

de	Aufstell-und Umbau-Anweisung
en	Installation instructions
fr	Notice d'installation
it	Istruzioni per l'installazione e la messa in opera
es	Instrucciones para la instalación y transformación
pt	Instruções de montagem e adaptação
nl	Installatie- en ombouwvoorschrift
sv	Installations- och ombyggnadsanvisning
no	Oppsettings- og ombyggingsanvisning
fi	Yhdistettyjen jääkaappi-pakastin
da	Opstillings- og ombygningsvejledning
el	Οδηγίες τοποθέτησης και μετατροπής
pl	Instrukcja montażu
ro	Instrucțiuni de instalare
hu	A készülék üzembehelyezése
ru	Инструкция по установке и реконструкции

KGMM...

de

Aufstellen	3
Anschließen	3

en

Installation	4
Electrical connection	4

fr

Installation	5
Branchement	5

it

Installazione	6
Collegamento	6

es

Emplazamiento de la unidad	7
Conectar el aparato a la red eléctrica	7

pt

Instalação	8
Ligações	8

nl

De juiste plaats	9
Elektrische aansluiting	9

sv

Placering	10
Elektrisk anslutning	10

no

Plassering	11
Tilkopling	11

fi

Sijoitus	12
Verkkoliitäntä	12

da

Opstilling	13
Elttilslutning	13

el

Τοποθέτηση	14
Σύνδεση	14

pl

Ustawienie	15
Podłączenie	15

ro

Instalarea	16
Conectarea	16

hu

Elhelyezés	17
Csatlakozás a hálózatra	17

ru

Установка	18
Подключение	18

Bitte sehen Sie sich vor dem Lesen die letzte Seite mit den Abbildungen an.

Ein Beitrag zum Umweltschutz - wir verwenden Recyclingpapier.

Aufstellen

- Stellen Sie Ihre Kombination in einem trockenen, belüfteten Raum auf. In einem feuchten Raum würde sich die Luftfeuchtigkeit an den Gerätewänden niederschlagen.
- Wird das Gerät neben einer Wärmequelle oder einem anderem Kältegerät aufgestellt, ist ein seitlicher Mindestabstand einzuhalten, ansonsten eine geeignete Isolierplatte verwenden:

- zu Elektroherden	3 cm
- zu Öl- oder Kohleanstellherden	30 cm
- zu Kühlgeräten	2 cm
- Die an der Rückwand des Gerätes erwärmte Luft muß ungehindert abziehen können. Deshalb auf keinen Fall die Be- oder Entlüftungsöffnungen abdecken.

- Das Gerät muß fest auf dem Boden stehen und waagrecht ausgerichtet sein. Die Unebenheiten des Bodens mit Hilfe der Schraubfüße, Abb 1, ausgleichen. Die beiden Rollen, die im hinteren Bereich unten am Gerät angebracht sind, erleichtern es, das Gerät an den Aufstellungsort zu bringen.
- Sollte der Kühlschrank so aufgestellt werden, dass die Tür zu einer Seitenwand hin öffnet, so muss das Gerät in einer Entfernung von 12 mm zu dieser Wand aufgestellt werden, damit die Kühlfächer herausgenommen werden können.

Anschließen

- Das Gerät nur an 220-240 V Wechselstrom 50 Hz/10 Ampere Absicherung über eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontakt-Steckdose anschließen.

en

Before reading the instructions, turn to the illustrations on the last page.

We use recycled paper as our contribution to protection of the environment.

Installation

- Install your fridge-freezer in a dry, well ventilated room. In a damp room the humidity in the air would form condensation on the outside of the appliance.
- If the appliance is placed next to a heat source or another refrigerator, observe the minimum lateral distance, otherwise use a suitable insulating plate:

- from an electric cooker	3 cm
- from an oil or solid-fuel cooker	30 cm
- from a refrigerator	2 cm
- The air heated on the rear panel of the appliance must be allowed to escape unhindered. Therefore, never block the ventilation openings.
- The appliance must stand firmly on the floor and must be level. If the floor is uneven, use the height-adjustable feet, Fig. 11. The two rollers which are attached under the appliance at the rear facilitate movement of the appliance to its installation location.
- If the refrigerator is installed in such a way that the door opens onto a side wall, the appliance should be installed at a distance of 12 mm from this wall. The drawers can then be taken out.

Electrical connection

- Connect the appliance only to a 220-240 V alternating current (50 Hz, 10 amp fuse) via a correctly installed earthed socket.

Avant d'entamer la lecture, rendez-vous à la dernière page. Elle contient les illustrations.

En contribution à la protection de l'environnement, nous utilisons du papier recyclé.

Installation

- Placez le réfrigérateur / congélateur combiné dans un local sec et aéré. Dans un local humide, l'humidité présente dans l'air se condenserait contre les parois de l'appareil.
- Si vous placez l'appareil près d'une source de chaleur ou d'un autre appareil générateur de froid, il faudra respecter un écart minimum ou sinon intercaler entre eux un panneau isolant.
Cet écart est de
 - 3 cm avec les cuisinières électriques,
 - 30 cm avec les chaudières au fuel ou au charbon,
 - 2 cm avec d'autres appareils de réfrigération.
- L'air qui s'est échauffé contre la paroi arrière de l'appareil doit pouvoir s'échapper sans rencontrer d'obstacles. Pour cette raison, ne recouvrez en aucun cas les orifices d'entrée et de sortie d'air.

- L'appareil doit reposer parfaitement sur le sol et doit avoir été ajusté à l'horizontale. Compensez les irrégularités éventuelles du sol à l'aide des pieds à vis Fig. 11.
Les deux roulettes situées à l'arrière de l'appareil simplifient son transfert sur un autre emplacement.
- Si vous installez le réfrigérateur de telle sorte que la porte s'ouvre vers un mur latéral, il faudra positionner la paroi latérale correspondante de l'appareil à au moins 12 mm de ce mur afin de pouvoir sortir les bacs de réfrigération.

Branchement

- Raccordez l'appareil à une prise à contacts de terre, réglementairement installée, débitant du 220-240 V alternatif, 50 Hz, et protégée par un fusible / disjoncteur de 10 A.

It

Prima di leggere, guardare l'ultima pagina con le figure.

Un contributo alla tutela dell'ambiente - noi utilizziamo carta riciclata.

Installazione

- Installare la combinazione in un ambiente asciutto ventilato. In un ambiente umido l'umidità si depositerebbe sulle pareti dell'apparecchio.
- Se l'apparecchio viene installato accanto ad una fonte di calore o ad un altro frigorifero, è necessario rispettare una distanza minima laterale oppure un idoneo pannello isolante:

- da stufe elettriche	3 cm
- da stufe ad olio o carbone	30 cm
- da frigoriferi	2 cm
- L'aria riscaldata sulla parete posteriore dell'apparecchio deve poter defluire liberamente. Perciò evitare assolutamente di coprire le aperture di afflusso e deflusso dell'aria.

- L'apparecchio deve poggiare stabilmente sul pavimento ed essere livellato. Compensare le disuguaglianze del pavimento per mezzo dei piedini a vite, figura 11. Le due rotelle, applicate sotto nella parte posteriore, servono per spingere agevolmente l'apparecchio nel luogo d'installazione.
- Se il frigorifero dovesse essere installato in modo che la porta si apre verso una parete laterale, per potere estrarre gli scomparti congelatori, l'apparecchio deve essere installato ad una distanza di 12 mm da questa parete.

Collegamento

- Collegare l'apparecchio solo a corrente alternata a 220-240 V, 50 Hz, 10 Ampere tramite una presa con contatto di terra installata a norma.

Antes de leer estas instrucciones, despliegue las últimas páginas con las ilustraciones.

Nuestra contribución a la protección del medio ambiente - Empleamos en nuestros productos papel reciclado.

Emplazamiento de la unidad

- El lugar más adecuado para el emplazamiento de su aparato combinado es una habitación seca, dotada de una buena ventilación. No instalar el aparato en habitaciones o recintos húmedos, de lo contrario la humedad del aire se condensaría en las paredes del aparato.
- En caso de instalar el aparato en una posición próxima a focos activos de calor o junto a otro aparato de refrigeración o congelación, deberá observarse una distancia mínima de separación lateral, de lo contrario se habrá de proteger la unidad con un panel aislante adecuado. Distancia mínima de separación a observar:

- Respecto a cocinas eléctricas	3 cm
- Respecto a cocinas de gas-oil o de carbón	30 cm
- Respecto a otros aparatos de refrigeración o congelación	2 cm

- El aire recalentado en la pared posterior del aparato debe poder escapar libremente. Por esta razón habrá que prestar particular atención a que las aberturas de ventilación y aireación no estén nunca obstruidas.
- El aparato deberá asentarse firmemente sobre un piso o base plana y horizontal. Las posibles irregularidades del suelo se pueden compensar con ayuda de las patas roscadas (Fig. 1). Las dos ruedecillas de la parte posterior del aparato facilitan los desplazamientos y maniobras necesarios hasta colocarlo en su emplazamiento definitivo.
- En caso de instalar el aparato de tal modo que la puerta del mismo abra hacia una pared lateral, el aparato deberá emplazarse de manera que observe una distancia de 12 mm respecto a dicha pared, a fin de poder extraer los cajones de refrigeración o congelación.

Conectar el aparato a la red eléctrica

- Conectar la unidad sólo a una red eléctrica de corriente alterna de 220-240 V/50 Hz, 10 amperios, a través de una toma de corriente instalada reglamentariamente y provista de puesta a tierra.

pt

Antes de ler as instruções, observe as ilustrações da última página.

A nossa contribuição para protecção do meio ambiente - utilizamos papel reciclado.

Instalação

- O seu aparelho combinado deve ser instalado num local seco e arejado. Num ambiente húmido, a humidade do ar condensar-se-ia sobre as paredes do aparelho.
- Se instalar o aparelho junto duma fonte de calor, ou de outro frigorífico, deverá manter uma distância lateral mínima ou intercalar uma placa isoladora adequada: Distância mínima em relação a:

- Fogões eléctricos	3 cm
- Fogões a óleo ou a carvão	30 cm
- Frigoríficos	2 cm
- O ar aquecido na parte posterior do aparelho deve poder circular livremente. Por isso, nunca tapar as aberturas de ventilação.
- O aparelho deve estar bem fixo e nivelado. As irregularidades do chão podem ser compensadas mediante a regulação dos pés roscados do aparelho, Fig. 11. Os dois roletes na parte posterior do aparelho facilitam a sua inserção no local de instalação.
- No caso do frigorífico ser instalado com a abertura da porta a dar para uma parede lateral, é necessária uma distância de 12 mm entre o aparelho e a parede, para se poderem retirar as gavetas de refrigeração.

Ligações

- Ligar o aparelho apenas à corrente alterna 220-240 V - 50 Hz, com um fusível de 10 Amperes, através duma tomada com isolamento e correctamente instalada.

Vóór het lezen de laatste bladzijde met afbeeldingen bekijken.

Onze bijdrage aan het beschermen van het milieu: wij maken gebruik van kringlooppapier.

De juiste plaats

- Zet uw koel-/diepvriesapparaat in een droge, goed te ventileren ruimte. In een vochtige ruimte slaat het vocht op de wanden van het apparaat neer.
- Bij plaatsing naast een warmtebron of naast een ander koel- of diepvriesapparaat aan de zijkant de volgende minimumafstanden in acht nemen of een isoleerplaat gebruiken:

- naast een elektrisch fornuis	3cm
- naast een CV-installatie	30cm
- naast een koel- of diepvriesapparaat	2 cm
- De aan de achterkant van het apparaat vrijkomende warme lucht moet ongehinderd afgevoerd kunnen worden. Daarom mogen de be- en ontluuchtingsopeningen nooit worden afgedekt.

- Het apparaat moet waterpas en stevig op de vloer staan. Oneffenheden in de vloer d.m.v. de schroefvoetjes afb **1** opheffen. De twee rollen aan de achterkant onder het apparaat vergemakkelijken het verplaatsen van het apparaat.
- Als de koelkast zodanig wordt geplaatst dat de deur in de richting van een zijwand opengaat, dan moet het apparaat met een afstand van 12 mm van die wand geplaatst worden zodat de koel- en diepvriesladen eruit gehaald kunnen worden.

Elektrische aansluiting

- Het apparaat uitsluitend via een volgens de voorschriften aangebracht randgeaard stopcontact met een zekering van 10 ampère of meer op 220-240 V/50 Hz wisselstroom aansluiten.

SV

Längst bak i bruksanvisningen finns bilder på skåpet. Titta på dem samtidigt som du läser texten.

Vårt bidrag till en bättre miljö - vi använder returpapper.

Placering

- Placera kombinationskåpet i ett torrt rum med god ventilation. I ett fuktigt rum kan luftfuktigheten åstadkomma kondens på skåpets väggar.
- Om skåpet placeras i närheten av en värmekälla eller en annan kyl eller frys bör nedanstående minimiavstånd beaktas:

- till elspis	3cm
- till annan värmekälla	30 cm
- till kylskåp	2 cm
- Luften bakom skåpet värms upp och måste därför kunna ledas bort. Se därför till att ventilationsöppningarna ej täcks över!

- Skåpet måste stå på plant och stadigt underlag. Justera skåpet med de båda skruvfötterna i skåpets framkant (bild 1) om golvet är ojämnt. De två hjulen som finns i bakkanten gör det lättare att flytta skåpet.
- Om skåpet placeras så att dörrarna öppnas mot en sidovägg, måste man tänka på att avståndet till väggen bör vara 12 mm för att man ska kunna ta ut lådorna ur skåpet.

Elektrisk anslutning

- Skåpet får endast anslutas till jordat vägguttag, 220-240 V/50 Hz växelström säkrad för 10 A.

Før du leser må du se på bildene på siste side.

Vårt bidrag til miljøvern - vi bruker resirkulert papir.

Plassering

- Kombinasjonen må plasseres i et tørt rom med god ventilasjon. I et fuktig rom vil luftfuktigheten kunne slå seg ned på utsiden av apparatet.
- Dersom apparatet skal stå ved siden av en varmekilde eller et annet kuldeapparat, må det overholdes en viss minste avstand til siden, eller det må brukes en isolasjonsplate:

- til elektrisk komfyr	3 cm
- til olje- eller kullkomfyr	30 cm
- til kjøleapparater	2 cm
- Lufta som blir oppvarmet på bakveggen blir må få kunne slippe ut uhindret. Derfor må ingen lufteåpninger dekkes til.

- Apparatet må stå fast og må innrettes vannrett på gulvet. Ujevnheter i gulvet må utjevnes med hjelp av skruføttene, bilde **11**. De to hjulene som er plassert bak under apparatet, hjelper til å få apparatet plassert der det passer.
- Dersom kjøleskapet blir plassert slik at døren åpnes mot en sidevegg, så må det plasseres i en avstand på 12 mm til denne veggen, slik at kjølerommene kan tas ut.

Tilkopling

- Apparatet må kun tilkoples til 220-240V vekselstrøm 50 Hz med 10 Ampere sikring via en forskriftsmessig installert beskyttelses-stikkontakt.

fi

Katso kuvat viimeiseltä sivulta ennen ohjeiden lukemista.

Suojelemme ympäristöä - käytämme uusiopaperia.

Sijoitus

- Sijoita yhdistelmäkaappi kuivaan tilaan, jossa on hyvä ilmanvaihto. Ilmankosteus tiivistyy kaapin seinämille sijoituspaikan ollessa kostea.
- Jos kaappi sijoitetaan lämpölähteen tai toisen kylmälaitteen viereen, käytä sopivaa eristyslevyä tai noudata seuraavia vähimmäisetäisyyksiä:

- sähkölieteen	3 cm
- öljy- tai hiililämmitteeseen uuniin	30 cm
- kylmälaitteeseen	2 cm
- Lämpimän ilman on päästävä poistumaan kaapin takaa esteettä. Ilmankiertoaukkoja ei saa sen vuoksi peittää.

- Kaapin tulee seistä lattialla tukevasti ja suorassa. Jos lattia on epätasainen, suorista kaappi ruuvijalkojen avulla, kuva **1**. Kaapin takana olevat kaksi pyörää helpottavat sen siirtämistä sijoituspaikkaan.
- Mikäli kaappi sijoitetaan niin, että ovi aukeaa sivuseinään päin, on kaapin ja sivuseinän välille jätettävä tilaa vähintään 12 mm, jotta pakastuslaatikot voi ottaa pois kaapista

Verkkoliitäntä

- Kylmälaitteen saa liittää 220-240 V/50 Hz vaihtovirtaan ainoastaan määräysten mukaisesti asennetun ja maadoitetun pistorasian kautta. Pistorasia on suojattava vähintään 10 A sulakkeella.

da

Før De læser følgende instruktioner, beder vi Dem venligst gennemse illustrationerne på sidste side.

Vort bidrag til miljøbeskyttelse - vi anvender genbrugspapir.

Opstilling

- Stil skabet i et tørt og ventileret rum. I fugtige rum vil luftfugtigheden slå sig ned på skabets sider.
- Ved opstilling ved siden af en varmekilde eller et køleskab skal følgende mindsteafstande overholdes (eller en egnet isoleringsplade opsættes):

- til elkomfurer	3 cm
- til olie- eller kulkomfurer	30 cm
- til køleskabe	2 cm
- Den opvarmede luft på skabets bagside skal kunne passere uhindret. Lufttilførsels- eller luftudgangsåbninger må derfor ikke tildækkes.

- Skabet skal stå stabilt på gulvet og justeres vandret. Ujævnheder udlignes med skruefødderne, Fig. 11. De to hjul, der er anbragt bagerst under skabet, gør det lettere at transportere skabet til opstillingsstedet.
- Hvis køleskabet opstilles på et sted med åbning af døren mod en sidevæg, skal det opstilles med en afstand på 12 mm fra væggen for således at kunne tage hylderne ud.

Eltilslutning

- Køleskabet må kun tilsluttes 220-240 volt vekselstrøm, 50 Hz. Sikring 10 ampere via en forskriftsmæssigt installeret isoleret jordkontakt.

el

Πριν το διάβασμα δείτε την τελευταία σελίδα με τις απεικονίσεις.

Η προσφορά μας στην προστασία του περιβάλλοντος - χρησιμοποιούμε ανακυκλωμένο χαρτί.

Τοποθέτηση

- Τοποθετήστε το ψυγείο σε στεγνό, αεριζόμενο χώρο. Σε υγρό χώρο η υγρασία του αέρα επικάθεται στα τοιχώματα της συσκευής.
- Αν η συσκευή τοποθετηθεί δίπλα σε πηγή θερμότητας ή σε άλλη ψυκτική συσκευή, πρέπει να τηρηθεί μία ελάχιστη πλευρική απόσταση, διαφορετικά χρησιμοποιήστε κατάλληλη μονωτική πλάκα:

- από ηλεκτρικές κουζίνες	3 cm
- από κουζίνες πετρελαίου ή κάρβουνου	30 cm
- από ψυκτικές συσκευές	2 cm
- Ο αέρας που ζεσταίνεται στο πίσθιο τοίχωμα της συσκευής πρέπει να μπορεί να διαφεύγει ανεμπόδιστα. Γι' αυτό μην καλύπτετε σε καμιά περίπτωση τα ανοίγματα αερισμού και εξαερισμού.

- Η συσκευή πρέπει να στέκεται σταθερά επάνω στο δάπεδο και να είναι ευθυγραμμισμένη. Αντισταθμίστε τυχόν ανωμαλίες του δαπέδου με τη βοήθεια των βιδωτών ποδιών, απεικ.

1 Οι δύο ρόδες, οι οποίες είναι τοποθετημένες στην οπίσθια περιοχή κάτω από τη συσκευή, διευκλύνουν την μεταφορά της συσκευής ως τον τόπο τοποθέτησης.

- Σε περίπτωση που το ψυγείο τοποθετηθεί έτσι, ώστε η πόρτα να ανοίγει προς το ένα πλαϊνό τοίχωμα, τότε η συσκευή πρέπει να έχει τοποθετηθεί σε απόσταση 12 mm από αυτό το τοίχωμα, ώστε να μπορούν να αφαιρούνται τα ράφια και τα δοχεία του ψυγείου.

Σύνδεση

- Συνδέετε τη συσκευή μόνο σε εναλλασσόμενο ρεύμα 220-240 V, 50 Hz, με ασφάλιση 10 Ampere μέσω πρίζας σούκο, εγκατεστημένης σύμφωνα με τις προδιαγραφές.

Przed przystąpieniem do czytania proszę zapoznać się z rysunkami na ostatniej stronie instrukcji.

Nasz wkład w ochronę środowiska naturalnego - stosujemy papier uzyskany z recyklicacji.

Ustawienie

- Urządzenie ustawić w pomieszczeniu suchym i przewiewnym. W wilgotnym pomieszczeniu na ściankach urządzenia kondensuje się wilgoć znajdująca się w powietrzu.
- Jeżeli urządzenie będzie ustawione w pobliżu źródła ciepła lub przy innej chłodziarce, należy zastosować odpowiednie płyty izolacyjne lub zachować następujące odstępki minimalne:

- do kuchenki elektrycznej	3 cm
- do pieca olejowego lub węglowego	30 cm
- do chłodziarki	2 cm
- Powietrze ogrzane na tylnej ściance urządzenia musi odpływać bez przeszkód. Dlatego nie wolno przysłaniać otworów dopływu i odpływu powietrza.

- Urządzenie musi stać na twardej, płaskiej powierzchni i musi być odpowiednio wypoziomowane. Nierówności podłogi skompensować za pomocą odkręcanych nóżek, rysunek 11. Dwa kółka umieszczone z tyłu na spodzie urządzenia ułatwiają przemieszczanie urządzenia na miejsce ustawienia.
- W przypadku ustawienia urządzenia bokiem przy ścianie w taki sposób, że drzwiczki otwierają się w kierunku do ściany, należy zachować odległość 12 mm, aby umożliwić swobodne wyjmowanie szuflad.

Podłączenie

- Urządzenie podłączać tylko do sieci elektrycznej o napięciu 220-240 V, prądu zmiennego 50 Hz, z bezpiecznikiem 10 A poprzez uziemione gniazdko elektryczne zainstalowane zgodnie z obowiązującymi przepisami.

ro

Înainte de a citi instrucțiunile, consultați ultima pagină cu schițele.

Contribuția noastră la protecția mediului înconjurător - folosim hârtie reciclată.

Instalarea

- Amplasați frigiderul într-un loc loc uscat și aerisit. Într-o atmosferă umedă, umiditatea relativă a aerului produce condens pe suprafețele aparatului.
- Dacă instalați aparatul aproape de o sursă de căldură sau de un alt frigider, trebuie să păstrați o distanță laterală minimă sau să instalați o placă izolantă:

- pentru mașini de gătit electrice	3 cm
- pentru sobe cu ulei sau cărbune	30 cm
- pentru frigidere	2 cm
- Aerul care se încălzește în partea din spate a frigiderului trebuie să poată circula nestingherit. Din această cauză nu astupați sub nici o formă grilele de ventilare sau de aerisire.

- Aparatul trebuie să fie instalat într-o poziție stabilă și verticală. Corecți denivelările podelei cu ajutorul picioarelor rotative, figura 1. Cele două role situate în partea din spate jos ajută la deplasarea aparatului în poziția de amplasare.
- În cazul în care instalați frigiderul cu deschiderea ușii către un perete lateral, așezați-l la 12 mm de acest perete pentru a putea scoate sertarele congelatorului.

Conectarea

- Conectați aparatul numai la o priză de curent alternativ, tensiune de 220-240 V, frecvența de 50 Hz, asigurată cu o siguranță de 10 A, care este instalată conform prescripțiilor în vigoare.

Elovasás előtt tekintse át az utolsó oldalon található ábrákat!

Környezetünk védelme érdekében újra feldolgozható papírt használunk.

Elhelyezés

- A kombi hűtőszekrényét száraz, jól szellőző helyiségben helyezze el! Nedves térben a levegő páratartalma a készülék falain csapódna le.
- Ha a készüléket hóforrás vagy egy másik hűtőgép mellett helyezi el, oldalt be kell tartani egy minimális távolságot, vagy megfelelő szigetelőlapot kell használni:
 - a hűtőgép és a villanytűzhely között 3 cm
 - a hűtőgép és az olaj- vagy széntüzelésű kályha között 30 cm és
 - a két hűtőgép között 2 cm a minimális távolság.
- A készülék hátoldalán felmelegedett levegőnek akadálytalanul el kell tudnia távozni. Ezért semmi esetre se fedje le a szellőztető vagy légelszívó nyílásokat!

- A készülék stabilan álljon a padlózaton és vízszintes helyzetben legyen beállítva! A padlózat egyenetlenségeit állítható lábak - **1** ábra - segítségével egyenlítse ki! A készülék hátsó részén lent található két görgő megkönnyíti, hogy a készüléket a felállítás helyére vigye.
- Ha a hűtőszekrényt úgy kell elhelyezni, hogy az ajtó egy oldalfal felé nyílik, akkor a készülék és az oldalfal között 12 mm távolság legyen, hogy a hűtőrekeszeket ki lehessen venni.

Csatlakozás a hálózatra

- A készüléket csak 10 A biztosítókkal ellátott, 220-240 V, 50 Hz váltakozó áramú hálózatra, egy előírászerűen felszerelt védőérintkezős csatlakozó aljzaton keresztül lehet csatlakoztatni.

ru

Перед прочтением инструкции рассмотрите, пожалуйста, изображенные на последней странице рисунки.

Наш вклад в дело защиты окружающей среды: мы используем бумагу, изготовленную из макулатуры.

Установка

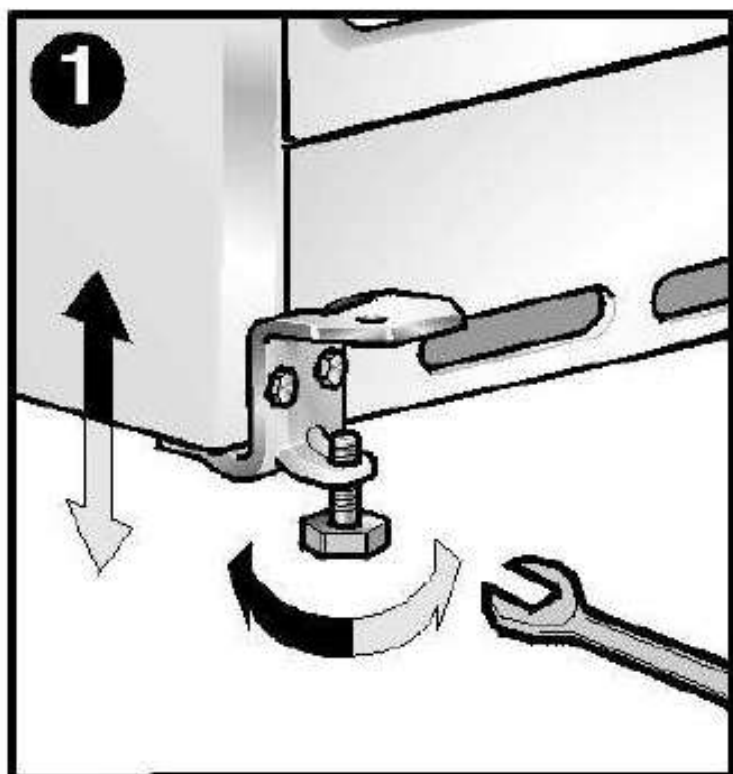
- Установите скомбинированный с морозильным шкафом холодильник в сухом, хорошо проветриваемом помещении. Во влажном помещении стенки холодильника будут запотевать.
- Если холодильник будет установлен в непосредственной близости от источника тепла или рядом с другим холодильником, то в этом случае необходимо выдержать приведенные ниже минимально допустимые расстояния или воспользоваться подходящей изолирующей плитой:

- до электроплиты	3 cm
- до плиты, отапливаемой котельным топливом или углем	30 cm
- до холодильника	2 cm
- Для нормальной работы холодильника должен быть обеспечен беспрепятственный отвод нагреваемого у его задней стенки воздуха. Поэтому ни в коем случае не должны закрываться вентиляционные отверстия холодильника.

- Холодильник должен устойчиво стоять на полу и быть выровненным по горизонтали. Неровности пола можно скомпенсировать с помощью винтовых ножек рис. 1. Оба ролика, расположенные сзади внизу холодильника, облегчают перевозку холодильника к месту установки.
- Если холодильник придется установить так, что его дверца будет открываться в направлении к боковой стене помещения, то он должен располагаться на расстоянии 12 mm от этой стены, чтобы из него можно было извлечь ящики и полки.

Подключение

- Холодильник можно подключать только к сети переменного тока с параметрами 220-240 В / 50 Гц через установленную согласно предписаниям розетку с защитным контактом, оснащенную предохранителем на 10 А.



Änderungen vorbehalten

Subject to modification

Sous réserve de modifications

Salvo variazioni

Reservado el derecho de introducir modificaciones

Reserva se o direito de proceder a alterações, sem aviso prévio

Wijzigingen voorbehouden

Rätt till ändringar förbehålles

Endringer forbeholdes

Oikeudet muutoksiin pidätetään

Ændringer forbeholdes

Τηρούμε το δικαίωμα αλλαγών

Zastrzega się prawo wprowadzania zmian.

Ne rezervăm dreptul de modificare.

A változtatások joga fenntartva.

Право на внесение изменений оставляем за собой

9000090275 (8505)
de, en, fr, it, es, pt, nl, sv,
no, fi, da, el, pl, ro, hu, ru